

Bom retorno ao *In Our Lady's Household*¹!



▲ Irmã Mary Rosellyn Theisen renova sua familiaridade com a Irmã Maria Modesta no Volume III.



▲ Irmã Mary Jo Szpila (Toledo) e sua contribuição para o processo de transcrição do livro.



▲ Irmãs Carol Ann Mary Smith, Mary Charleen Hug e Joanne Mary Frania amaram trabalhar no processo de transcrição dos volumes do livro *In Our Lady's Household*.

A partir de 1958, as Irmãs de Notre Dame da Alemanha e dos Estados Unidos produziram uma série de livros que eventualmente se tornariam recursos valiosos para uso na Congregação. A série em inglês é intitulada *In Our Lady's Household* e consiste de 7 volumes. Cada livro narra a história da vida de uma ou mais das nossas irmãs, incluindo a fundadora, Irmã Maria Aloysia, a co-fundadora, Irmã Maria Ignatia, além da vida de outras

¹ Em português, parece se tratar da Coleção Vidas a Serviço.
Motherhouse | Welcome Back to Our Lady's Household!

Irmãs, também relevantes para a nossa história - Irmã Mary Girolama, Irmã Mary Ferdinand, Irmã Mary Anthony, Madre Maria Anna, Irmã Maria Modesta, Irmã Maria Bernarda e outras.

Como esses livros foram publicados “de forma doméstica”, com composição tipográfica pequena e cópias limitadas, algumas irmãs sentiram dificuldades para acessá-los. Recentemente, na Conferência de Formadoras da Congregação, realizada em Roma em abril de 2019, as Formadoras manifestaram interesse em ter esses volumes disponibilizados para as irmãs na formação em toda a Congregação. Graças à generosidade de várias irmãs nos Estados Unidos, os volumes em inglês estão sendo transcritos em documentos do Word. Desta forma, eles podem ser disponibilizados na seção Recursos SND do site da Congregação para que todas as Irmãs que compreendem a língua inglesa, tenham acesso.

Os 7 volumes da série *In Our Lady's Household* são os seguintes:

- Volume I Estudos biográficos de algumas Irmãs de Notre Dame - Vida das Irmãs Mary Girolama Lehmkuhl, Mary Ferdinand Zweidinger e Mary Anthony Honeck
- Volume II Vida da Reverenda Madre Maria Anna Scheffer Boichorst, Irmã Maria Aloysia Wolbring e Irmã Maria Ignatia Kühling
- Volume III. In the Vineyard of the Lord – Growth and Fulfillment. A vida da Ir. Maria Modesta Toebbe
- Volume IV Teacher of Teachers. A biografia da Irmã Maria Bernarda Perger
- Volume V Irmã Mary Evarista Harks – Life and Times
- Volume VI Three memoirs: Irmã Mary Odila Miller, Irmã Mary Bertilda Hillenhrichs e Irmã Mary Fortunata Horning
- Volume VII Recordando a Irmã Mary Agnes Bosche

Atualmente, os volumes I, II, III, IV e V estão disponíveis na seção Recursos SND do site da Congregação. Os outros volumes estão no processo de transcrição, bem como o pequeno livro *Soli Deo* e outros livros mais recentes sobre algumas missionárias, incluindo a Irmã Mary St. Thomas Fitzgerald e a Irmã Maria Alexandra Nolte.

A Irmã Joanne Mary Frania (Toledo), que transcreveu o Volume V, a vida da Irmã Mary Evarista, ficou feliz em saber mais sobre a vida e o apostolado da Irmã e comentou: “A Irmã Mary Evarista foi uma extraordinária pioneira da Congregação nos Estados Unidos, tendo sido Superiora Provincial da Província de Cleveland por 25 anos”. Outras Irmãs que ajudaram a concretizar este projeto foram as Irmãs: Mary Rosellyn Theisen (Toledo), Mary Jo Szpila (Toledo), Carol Ann Mary Smith (Toledo), Mary Charleen Hug (Toledo) e Irmã Mary Joanne Wittenburg (Thousand Oaks). Obrigada, Irmãs, por ajudar a trazer estes maravilhosos recursos à vida novamente.

Não esqueça de conferir estes e tantos outros recursos em nosso site Congregacional snd1.org!